

A TENGERPART

738

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szombat 1911. július 1.

147. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Viale dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.



Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.

Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.

Hivatalos hirdetések 6 hasábon postt. sorja 60 fillér.

Olvasóinkhoz!

A nyolcadik évfolyamban megjelenő a «A Tengerpart» július hó elsőjével új előfizetést nyit.

Fiume legrégebb magyar napilapja «A Tengerpart», mely éppen bátor és szókimondó, kormánytól és pártoktól független irányánál fogva büszkélkedhetik a közönség szeretetével. Lapunk egyre nagyobb terjedelemben jelenik meg, hirszolgálat a legjobb s távirati rovatunk a fővárosi lapokat tizenöt órával megelőzve közli a politika, az ország és a külföld legérdekesebb híreit. Naponta az irodalom legjobbainak tárcáit közöljük és különös tekintettel lévén Fiume érdekeire, a legjelesebb közgazdasági és tengerészeti szakértők cikkei jelennek meg «A Tengerpart»-ban, igen sokszor a fővárosi sajtó által is méltatva.

«A Tengerpart» előfizetési ára egy évre 24.— korona, félévre 12.— korona. A fiumei tisztviselői kar, úgy mint eddig, kedvezményes árban (egy évre 12.—, félévre 6.— koronáért) kapja. Ezzel magyarságunk kevésbé tehető részének is módot akarunk nyújtani, hogy lapunkat, melyet naponta öt és hat óra között szállítunk házhhoz, minden egyes család állandóan járathassa.

Kérjük mindazokat, akik lapunk előfizetői sorába belépni óhajtanak, hogy ebbeli szándékukat posta vagy telefon útján, avagy személyesen jelentsék be kiadóhivatalunkban (Gradinata del Sasso Bianco, Wurzer-ház, 1. em.

„A Tengerpart” tárcája.

A hálátlan.

Bedeois, 45 éves, kövér, elegáns.

Az idegen, 50 éves, sovány, kopott ruhában.

Bedeois, szívalral a szájában kényelmesen ül a szobájában egy karosszékben, mikor az idegen belép és Bedeois ijedten ugrott fel a helyéről.

Az idegen: Ne féljen semmit! Ne fáradjon a csengettyűvel sem, a szolgálja éppen most elment és nyitva felejtette az ajtót, így tudtam bejutni. Nyugodjék már meg! Igaz, hogy a mód, amint ide bejöttem, nem egészen korrekt, de nincs névjegyem, amit beküldhettem volna. Ne reszkessen úgy, mint a nyárfalevél, inkább vegye fel a szivarját a földről, mert még kiegyezt az a finom szőnyeget. Az ördögbe is, hát vegye elő a revolverét, ha annyira fél. Vagy nincs talán revolvere?

Bedeois (a zsebébe nyúl): Igenis, van revolverem és ha egy lépést tesz is, úgy . . .

Az idegen (mosolyogva): Önnek nincs is revolvere. Csak kulcs van a zsebében. Ez a vicc már nagyon régi . . . Minthogy azonban

telefon 229. sz.), mire azonnal intézkedünk a lap rendes kézbesítése iránt. Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

«A Tengerpart»
kiadóhivatala és szerkesztősége.

A telefon reformja.

Már a koalíciós kormány idején szó volt arról, hogy a telefonhasználat tekintetében jelentékeny új szabályzat lép életbe, mely egyszerűsíti a mai használati díjakat is módosítja. Most a posta- és távirdaigazgatóság elkészült a reform tervezetével, melyet 1913. évi január 1-én szándékozik életbeléptetni. De mielőtt az új szabályzat véglegesen megállapítanék, az igazgatóság közli a tervezet észrevételeik megtétele égett az összes kereskedelmi és iparkamarákkal s e tárgyban ankét is hív egybe.

A tervezet a következő:

Az új állomások a következő csoportokba osztatnak: Állomás központi vezetékekkel, melynél az állomást és a központot összekötő vezeték kizárólag a szóban forgó állomás céljait szolgálja. Társas állomás, melynél az állomást és a központot összekötő vezeték az abba kapcsolt két állomás céljait közösen szolgálja. Alközpont, amelynél egy vagy több vezeték kizárólag egy és ugyanazon bérlet több állomására (mellékállomások) céljaira szolgál.

A külön vezetékű állomások, továbbá az alközpontba kapcsolt vezetékek lehetnek teljes üzeműek vagy részleges üzeműek. Teljes üzemű az állomás, ha annak segítségével nemcsak az állomás bérletje hívhat másokat, hanem mások is hívhatják az állomás bérletjét.

Részleges üzemű az állomás, ha bérletje csak hívhat másokat, vagy csak mások hívhat-

ilyen hős . . . (nagy kést vesz elő a zsebéből.)

Bedeois (már kissé nyugodtabban): Mit akar?

Az idegen: Önnel beszélni. Hallgasson meg! Husz év előtt már találkoztam velem az esküdtek előtt. Paginet Mártin vagyok.

Bedeois (a kés után kap): Istenem!

Az idegen: Miért reszket úgy? Mert 20 év előtt megöltem a nagybátyját? Legyen nyugodt, csak nemrég hagytam el a fegyházat és semmi kedvem oda visszatérni. Kérem azonban, ne vágjon ilyen megvető arcot. Nem érdemlem meg az ilyen fogadtatást.

Igaz, hogy bünt követtem el, mikor nagybátyját a másvilágra küldtem, de köztünk szólván, nagy gazember volt.

Bedeois: De kérem!

Az idegen: Kérem a halottal szemben az ember igazsággal tartozik. A nagybátyja vampir volt, egy veszedelmes uszorás. Én becsületes ember voltam, akinek csak egy hibája volt, hogy kártyáztam. Az ön nagybátyja kihasználta állandó pénzzavaromat és tönkre tett. Egy napon civakodás közben véletlenül torkon ragadtam és kissé erősebben megszorítottam. Azután az a szerencsétlen ötletem támadt, hogy elvittem a pénztárcáját, amelyben mindössze 48 frank volt. A balszerencse tovább

ják az állomás, illetve vezeték bérletjét. Az állomás bérletje csak a kime ő hívásokért fizet.

Az új tarifák, amelyek fizetése legalább egy évre kötelező, a következők:

A teljes üzemű rendes külön vezetékű állomás bérletje fizet a) 120 korona alapdíjat a távbeszélő-vezetékért és készülékért, b) beszélgetési díjat a hívásokért és pedig részben előfizetési díj alakjában, részben minden hívásért egyenként.

Az előfizetési díj összesen évi 1200 hívásra évi 60 korona, amely összeg a hívásoknak egész 12.000-ig való emelkedése arányában 412 koronáig növekszik a 120 korona alapdíjon túl.

Az előfizetett hívások számát meghaladó hívásokért egyenként 5 fillér jár. Minden bérlet legalább is 1200 hívásra köteles előfizetni. Egy vezetéken az évi hívások száma a 10.000-et meg nem haladhatja. Ennél több hívás esetén új állomást kell bérelni. A legkisebb évi díj tehát, amelyért teljes üzemű rendes állomás bérelhető, 120 korona alapdíj, és 60 korona évi 1200 hívásért, összesen tehát 180 korona. Nem jelentéktelen összeg és érette naponta háromszor vagy négyszer lehet beszélgetést kezdeni, ami az árcsökkenés gyakorlati értékét teljesebb lerontja.

Lesznek ezenfelül automata-állomások is, amelyeknél a beszélgetés díjának megfelelő 10 filléres pénzdarabot előzetesen kell a készülékbe bedobni, hogy a központot felhívassuk. Az automata állomásért alapdíj nem jár, azonban beszélgetési díjban naponként 60 fillér (6 hívás) biztosítandó, a minimális évi díj tehát 219 korona, elég jelentékeny.

Társas-állomás az, amely egy és ugyanazon vezetékre másik állomással együtt van kapcsolva. Mindkét állomás tulajdonosa azonban, mint külön előfizető áll a hálózat tulajdonásával szemben. A társas-állomás díja a vezeték és készülék díjának beszámításával évi 600 hívásra szóló jogosultsággal 96 korona, évi 1200 hívásra szóló jogosultsággal 120

is üldözött, elfogtak és olyan esküdtszék elé kerültem, amelynek egy uszorás volt a főnöke. Természetesen elültek 20 évi fegyházra. Képzelve el, ha egy tisztességes ember az esküdtek főnöke, aki undorodik az olyan emberekkel való érintkezéstől, mint az ön nagybátyja volt, úgy kétségtelenül felmentenek.

Bedeois: Azért jött csak, hogy ezeket a szomorú emlékeket felidézze.

Az idegen: Nem. Hanem, hogy megtudja, milyen szerepet játszottam az ön életében. Mert emlékezzék csak, mikor a nagybátyja olyan hirtelen meg halt, önök a lehető legrosszabb viszonyban voltak egymással és ha ideje lett volna végrendeletet csinálni, úgy bizonyára kitagadta volna önt. Csakis nekem köszönheti tehát, hogy most tőkepénzes.

Bedeois: Mit akar ezzel mondani?

Az idegen: A társadalommal szemben én lerótam a kötelességemet és adósságot, most fizesse meg ön is az adósságát.

Bedeois: Komolyan gondolja ezt?

Az idegen: Azt hiszi, hogy tréfálkozó kedvem van. Vagy talán a vagyonnal együtt a nagybátyja piszkos fukarságát is örökölte? Vagy talán nem ismeri el, hogy milyen nagy szolgálataot tettem önnek? A pénze körülbelül 30.000 frank kamatot hoz önnek. Azt hiszem,

korona. Minden további hívásért egyenként 5 fillér díj jár.

E díjakat a társak mindenike külön tartozik fizetni. A hívások száma állomásonként 2400-nál több nem lehet. Lesznek automata-társállomások is, ugyancsak 10 fillér hívásdíjjal.

Részleges üzemű állomások azok, amelyeket vagy csak kimenő, vagy csak beérkező beszélgetésekre lehet használni.

Egészen új intézmény lesz a konnektoros berendezés. A konnektoros berendezések célja, hogy a bérlő mellékállomások berendezése nélkül is igénybe vehesse a telefont. E cél az állam a bérlő helyiségeiben, a bérlő vezetéket helyiségeinek bármely részéről a hordozható villanylámpák bekapcsolásához használt konnektorok módjára, megfelelő kivitelű konnektorokat szerel fel és egy vagy több hordozható kézi beszélőkészülékkel bocsát a bérlő rendelkezésére. Minden konnektorért évi 24 koronát kell fizetni.

A vidéki rendes állomások díjazása a központtól két kilométeren belül 1—10 előfizetőig évi 60 korona; 11—25 bérlővel bíró hálózatokban évi 72 korona; 26—50 bérlővel bíró hálózatokban évi 92 korona; 50-nél több bérlővel bíró hálózatokban 120 korona.

A távolsági, ugynevezett helyközi beszélgetések díjai a következők: 0—25 kilométer távolságra 20 fillér, 25—50 kilométer távolságra 30 fillér, 50—100 kilométer távolságra 60 fillér, 100—200 kilométer távolságra 1 korona 20 fillér, 200 kilométeren felül 2 korona.

A III—V. zónákban este 6 órától este 9 óráig és reggel 6 órától délelőtt 9 óráig a beszélgetési díjak 25%-kal, este 9 órától reggeli 6 óráig pedig 50%-kal olcsóbbak. Este 9 órától reggel 6 óráig terjedő időben, a szolgálatot tartó hálózatok között, előre meghatározott időben folytatandó beszélgetésekre bérletek köthetők.

Figyelemreméltó ujtásnak tekinthető még az állandó összeköttetések rendszeresítése is. A központok szolgálati idején túl terjedő időre állandó összeköttetések bérelhetők ugyanis a helyi hálózatok két bérlőjének állomása között és a távolsági forgalomban, a mennyiben ezt a rendelkezésre álló vezetékek lehetővé teszik, a szolgálatot nem tartó hálózat bérlője és ezen idő alatt szolgálatot tartó másik hálózat központja között.

A fizetendő díjak a következők:

1 havi bérletért 4 korona és a távolsági forgalomban naponként 30 fillér, illetve 50 fillér kapcsolási díj és ezenfelül a szolgálatot tartó hivatal bérlőivel vagy ezen hálózat keretén túlmenően folytatott beszélgetésekért a szabályszerű rendes vagy kedvezményes távolsági díjak.

Ujtás az ugynevezett külön szolgálatok bevezetése is. Ilyen az, hogy a bérlők állomásaikat előzetes bejelentés mellett táviratok feladására, távbeszélő meghívások és üzenetek bemondására, illetve ezek átvételére is felhasználhatják.

A címzett fél a táviratnak a távbeszélőn

ha életem végéig 100 frank apanaszt ad nekem, úgy nem sokat kérek. Nem vagyok tulkövetelő.

Bodois: Egyáltalán nem...

Az idegen: Örülök, hogy ilyen hamar megértettük egymást. (Bodois int neki, hogy hallgasson.) Mi történt?

Bodois: Viktor visszajött.

Az idegen: Viktor?

Bodois: Igen, a szolgál! (Bátrabban.)

Mit is mondott az előbb?

Az idegen: Már nem emlékszem, de nem is fontos, hisz már ugyis megegyeztünk. Nagy szívességet tenne, ha a járadékot egy negyedévre előre kifizetné.

Bodois: Csak ne olyan hevesen!

Az idegen: Mi ez? Hát nem egyeztünk meg?

Bodois: Csak elvben! Csakis elvben!

Elismerem, hogy meg kellene önt fejedelmileg jutalmaznom, ha nem büns uton szerezte volna meg nekem ezt a vagyont. Egy gyilkosnak köszönhetem ezt a vagyont és ha most önnek járadékot adok, úgy a büntársává leszek. Ennek a pusztá gondolatára is felháborodik a lelkiismeretem.

C. G. Glück.

való közvetítése mellett a rendes módon való kézbesítését is követelheti.

A táviratok közvetítésére vonatkozó szabályok ezek:

Budapesten, a csak beérkező hívásokra használható állomások, illetve vezetékek táviratoknak, meghívásoknak és üzeneteknek átvételére és feladására nem vehetők igénybe.

Távbeszélőn feladott táviratoknál a feladó által fizetendő díjak: a) rendes távirási díjak; b) szavankint fél fillér, de táviratonként legalább 10 fillér felvételi díj; c) nyilvános állomásokon, amennyiben azok táviratok felvételére fel vannak hatalmazva, szintén adhatók fel táviratok, mely esetében a fenti díjakon felül a helyi beszélgetés egyszeres díja is fizetendő.

Távbeszélőn vett táviratoknál a bérlő, állomásának leadott minden táviratért darabonként 10 fillért fizet.

Távbeszélő-meghívásokat is terveznek. A beszélgetésre kívánt felet előzetesen értesítik, hogy bizonyos órában az esetre, ha nem bérlő, a megnevezett nyilvános állomáson legyen jelen, ha pedig bérlő, tartózkodjék otthon, mert beszélgetésre fogják felhívni.

A feladó fizet: a) helybe szóló meghívásokért 40 fillér, más helyre szóló meghívásokért 60 fillér közvetítési díjat; b) a meghívás kézbesítésért a rendeltetési állomáson a táviratok kézbesítésére megállapított küldőndíjat; c) nyilvános állomásokról bemondott meghívásokért, a mennyiben ezen állomások meghívások közvetítésére fel vannak hatalmazva, az a) és b) alatti díjakon felül a helyi beszélgetés egyszeres díja is fizetendő.

Ha a meghívás a címzettnek távbeszélőn mondatik ki, ezért a címzett 10 fillért fizet és ez esetben kézbesítési díj nem jár.

Távbeszélő üzenetek is lesznek. Ezek csak valamely hálózat bérlőjének küldhetők. Az üzenetet a küldő fél lakóhelyén lévő központ veszi át és azt ez a központ közvetíti távbeszélőn a rendeltetési állomásra, illetve amennyiben ez lehetséges közvetlenül a címzettnek.

Az üzenet a cím betudásával legfeljebb 30 szóból állhat.

A feladó fizet: a) rendes távirási díjat a netáni kézbesítési díjak kivételével; b) helybe szóló üzenet esetén 30 fillért, más helyre szóló üzenet esetén pedig a távolsági díj egyszeresét, de legalább 50 fillér felvételi és leadási díjat; c) nyilvános állomásokról feladott üzenetekért, a mennyiben ezen állomások üzenetek átvételére fel vannak hatalmazva, az a) és b) díjakon felül a helyi beszélgetés egyszeres díja is fizetendő.

*

Látható ezekből, hogy a jövőbeli telefon-szabályzat meglehetősen komplikált elaborátum lesz, valószínűleg komplikáltabb, mint például a váltótörvény. Tagadhatatlan azonban, hogy vannak a tervezetben célszerű ujtások, például automata-állomás az állandó összeköttetések létesítése, a távbeszélésre való megbízások, telefonüzenetek küldése stb., de vannak célszerűtlen dolgok is, minő pl. a részleges üzemű állomás, melyet vagy csak kimenő vagy csak beérkező beszélgetésre lehet használni.

Az új tarifa megkritizálásába ezuttal nem bocsátkozunk, mert annak a mai díjtelekkel való egybehasonlítása komplikált számtani műveletet igényel. Annyit azonban ma is látunk, hogy az árcsökkenés csak látszólagos, mert az, akinek gyakran kell a telefont igénybe venni, nem éri be a naponta 3-szor—4-szeri beszélgetéssel, minélfogva a rendes díjra tetemesen rá kell fizetnie.

Kétségtelen, hogy a tervezet éles kritika tárgyát fogja képezni s ennek mi is készséggel nyitjuk meg lapunk hasábjait.

UJDONSÁGOK.

— **A fiemei repülőverseny.** Jelentettük már, hogy már Müller Charles budapesti impresszárió július első felében a tengeremléken repülőgép felszállásokat rendez, melyekre eddig Bier Henrik főhadnagy nevezett, aki a „Zeit“ díjért a Budapest-Wien közti távrepülé-

lésen is részt vett. Most arról értesülünk, hogy az ujonnan alakult abbaziai Casino des Et-rangers hatezer koronás díjat tűzött ki a verseny győztese részére. A versenynek különös érdekességet nyújt ama ígért, melyet Bier főhadnagy előtt József főherceg és neje Augusta főhercegné tett. Mindketen megígérték, hogy a július 15—16-iki repülőgép-felszállásakor megjelennek. A repülőverseny részleteit most állítják össze Budapesten. Müller impresszárió a jövő héten Fiuméba érkezik, hogy itt az érdekeltekkel a felszállás helyére vonatkozóan megállapodásra jusson. A fiemei aviatikai meeting iránt máris nagy érdeklődés mutatkozik s bizonyára nagyban hozzájárul ahhoz, hogy a tengerpart idej idegenforgalmához, mely a hazug kolerahírek folytán nagyon is megcsappant, növelje.

— **Éjjeli zene a kormányzóknak.** Tegnap délután az alközségi választók a közeli Pehlin helységben mezei ünnepséget rendeztek. Az ünnep özvegy Jugoné telkén folyt le, melyet ez alkalommal zászlókkal feldiszitettek, este pedig lampionokkal kivilágítottak. Az esti órákban a mulatságon megjelent Vio Ferenc dr. polgármester s Vio Antal dr. képviselő is, akiket a közönség meleg fogadtatásban részesített. Az ünnepségen többen beszéltek, köztük a podeszta s a képviselő is, továbbá Superina András s Zambelli alközségi representantek is. A nyári mulatság a késő éjjeli órákig tartott a legvidámabb hangulatban, mire a közönség számos zászlóval s a zenekarral a városba vonult. A kormányzói palota előtt a menet megállott s lelkes tüntetést rendeztek Wickenburg István gróf kormányzóknak, míg a zenekar a Himnusz s a Rákóczi indulót játszotta. A kormányzó, mikor megjelent a palota erkélyén, meleg övációkban részesítették. Éjjeli zenét adtak Vio Antal dr. képviselőnek is.

— **Térzene.** A városi zenekar ma este a Piazza Dantén fél kilenckor térzenét ad, a következő műsorral:

1. Nicoletti: Induló.
2. Gounod: A „Romeo és Julia“ opera V. felvonása.
3. Verdi: Részletek az „Ernani“ című operából.
4. Bazzini: A „Saul“ opera nyitánya.
5. Waldteufel: „Pomone“ keringő.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület ma pénteken este hat órakor Mohovich Donát képviselőtestületi első alelnök elnöklésével ülést tart.

— **Övintézkedések a kolera ellen.** Egyes budapesti napilapok tegnap riasztó híreket közöltek a kolerajárványról. Ezek a hírek, melyek csak arra alkalmasak, hogy Fiume idej idegenforgalmának még jobban ártsanak teljesen alaptalanok. Sem Fiumében, sem a magyarhorvát, sőt isztriai tengeremléken koleramegbetegedés nem történt. Ezt ma Dunay László miniszteri titkár, a tengerészeti hatóság részéről és Jellouscheg Arthur dr. rendőrorvos hivatalosan kijelentették munkatársunk előtt. A hatóságok minden övintézkedést megtettek s valamennyi Olaszországból érkező hajót orvosilag megvizsgálják.

A tengerészeti hatóságnak a közös külügyminiszterium megküldötte annak a hivatalos táviratnak a német másolatát, melyet di San Giuliano olasz külügyminiszter küldött Bécsbe az olaszországi kolerajárványról. A távirat szerint Velencében koleramegbetegedések nincsenek, az utóbbi időben csakis kolera-gyanus megbetegedések történtek, amelyek bakteriologiai vizsgálata azonban negatív eredménnyel járt.

Nápolyban és Palermóban, továbbá Nápoly környékén egyes koleramegbetegedések történtek. Erre való tekintettel a tengerészeti hatóság holnap rendeletet bocsát ki az e vidékekről érkező hajók ellenőrzése tekintetében.

— **A kormányzó és neje látogatása.** Az Asilo Clotilde gyermekmenhelyen ma tartották meg az ünnepies évzáró vizsgálatot. Az ünnepen megjelent *Wickenburg* István gróf kormányzó és neje, született *Pückler-Limpurg* Zsófia grófnő csillagkeresztes hölgy is, akik a tapasztaltak felett elismerésüket nyilvánították az intézet vezetőségének.

— **Az érettségi eredménye.** A fiemei állami főgimnáziumban szerdán fejezték be az érettségi vizsgálatokat. A 22 maturáns közül *jelesen* érettek lettek: *Angehen* Mario, *Fésüs* György, *Komlós* Jenő, *Mohovich* Gaston, *Raicich* Marino és *Tomasics* István. Jó éretlett három, éretlét öt. Egy tárgyból öt maturánst szeptemberig visszavetettek. Az érettségi vizsgálatok elnöke *Erődi* Béla dr. udvari tanácsos, tankerületi főigazgató volt.

— **Brutális hajógépész.** Egy törődött, vézna asszonnyal szemben csütörtökön este a Dante-téren egy hajógépész olyan bátor viselkedést tanusított, hogy ökölbe szorultak a kezek s ha az illető idejekorán nem keres a futásban menekülést, ugyancsak megemlékezett volna a joggal megérdemelt leckéről. A Piazza Dante 10. számú házában kapuja előtt Péter és Pál napján, este tíz óra tájban *Kalanj* Viktória ötvenkétéves asszony hároméves unokájával egy kis padon ült. Egyszerre egy hatalmas vadászkutya rohant feléjük s egyenesen a kis leányra ugrott, akinek arcát felkarmolta. A kis leány kétségbeesett kiáltásaira az öregasszony védőleg a gyermek felé hajolt s ugyanakkor arra kérte a kutya gazdáját, *Stanojevič* Jánost, hogy vigye el kutyáját. Válasz helyett a jól megtermett gé és öklével az öregasszony arcába sújtott, úgy, hogy orrán-száján nyomban eleredt a vér. A kiáltásokra egy perc alatt több száz ember állta körül a vérző asszonyt, rendőr is akadt, de a brutális hajógépész látva a közönség magatartását, gyorsan hazasietett Kossuth Lajos-utca 3. szám alatti lakására. A rendőrségen helyette felesége jelent meg, akit *Beusterien* Henrik rendőrtisztviselő az esetről kihallgatott. A jogtalanul bántalmazott *Kalanjné* sérüléséről látellelet vett fel s könnyű testi sértés címén feljeli a „bátor” gépészt, aki ellen egyébként botrányokozásért a rendőrség is megindította az eljárást.

— **Női kereskedelmi tanfolyam.** Mint értesülünk, a fiemei állami felső kereskedelmi iskolával kapcsolatos női kereskedelmi tanfolyamra az előjegyzések határidejét július 2-ig hosszabbították meg. Jelentkezni lehet a tanfolyam igazgatójánál naponta 10—11-ig a felső kereskedelmi iskola épületében (Via Flavio Gioja 2. sz.)

— **Öngyilkossági kísérlet.** *Baccarcich* Lujza 60 éves fiemei magánzónó ma éjjel lakásán szengázzal meg akarta magát mérgezni. Kétségbeesett lettét azonban a házbeliek észrevették s betörték az ajtót. Az öreg asszony ájultan hevert a földön, mire a mentőket értesítették.

A mentők, miután első segítségben részesítették, az öreg asszonyt a kórházba szállították. *Baccarcich* Lujza nyomora miatt akart megválni az élettől.

— **Football-mérkőzés.** A „Concordia” és „Libertas” ifjúsági footballklubok tegnapi versenye 4:2 arányban a „Libertas” javára végződött. A verseny előtt legtöbben a Concordia győzelmét várták, az ellencsapat labdarugóirak tulerős, némely helyen erőszakos játéka azonban lehetetlenné tette a Concordia szabatosan s enyhén játszó tagjainak a győzelmét. A Libertast egyébként két tizenegyes góol hozta előnybe. A Concordia játékosai közül többen az ellencsapat emittett erőszakos játéksza folytán megsérültek.

— **Baleset a tengeren.** Az arbei vonalon közlekedő „Frankopan” gőzös parancsnoka tegnap délben Arbe közelében észrevette, hogy az Ungaro-Croatanak a zárai vonalon közlekedő „Senj” gőzöse homokzátónyra került s a hajóról segítséget kének. A „Frankopan”-t rögtön a veszélyben levő hajó felé irányították, majd a „Senj”-t kötelekkel a „Frankopan”-hoz erősítették. Az Austro-Croata társaság gőzöse-

nek rövid erőfeszítés után sikerült kimentenie a hajót veszedelmes helyzetéből. A „Senj” ezután sértetlenül folytatta útját.

— **Halálos zuhanás.** A susáki Boulevardon tegnap délelőtt halálos baleset ért egy kis gyermeket. *Mustach* Santo harmadfél éves fiucska nála idősebb nővérel a ház terraszán játszadozott. Amidőn néhány percig magára maradt, felmászott az erkélyre, ahonnan leesett. A zuhanás 16 méteres magasságból történt s bár a gyermek időközben egy fában fennakadt, az esés mégis halálos volt. A kis holttestet a hatósági vizsgálat után a terzattói temető halottasházába vitték.

— **A kikötőből.** Junius 30. *Érkezett:* „Gastein” osztrák gőzös Konstantinápolyból 1286 zsák korpával és 160 zsák valloneával; „Roma” német gőzös Hamburgból 150 hordó olajjal, 200 zsák kávéval és 50 tonna vassal; „Agrumaria” olasz gőzös Stenizzeből üresen, „Alberoni” olasz Ravennából üresen.

Indult: „Tibor” magyar gőzös Santosba, 1500 hordó liszttel, 160 láda árpával, 30 tonna ásványvízzel és 30 tonna papírral; „Aghios Giorgios” görög gőzös Piraeuszba 600 tonna fával.

— **Elájult a benzintől.** *Pauletich* Natál 45 éves torpedógyári munkás tegnapelőtt a gyár benzinkútjába ment. Hirtelen fojtó gáz keletkezett a raktárban, amitől *Pauletich* eszméletlenül esett össze. Szerencsére hamar észrevették a balesetet, amely könnyen halálos is lehetett volna. A többi munkás segítségben részesítette *Pauletichet*, akinek komolyabb baja nem történt.

— **Kirándulás Chersóba.** A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság vasárnap, július 2-án, kedvező idő esetén kirándulást rendez „Liburnia” termes gőzössel „Cherso”-ba. Indulás Fiuméből d. u. 2:15-kor, visszajövet Chersóból este 8— órakor. Menetár K 1:60 személyenként.

— **Eltűnt ékszerek.** *Klein* Margit bécsi uriaszony két leányával tegnap reggel Bécsből ideérkezett és kocsin Abbaziába hajtatott. Utközben felnyitva egyik bőröndjét, meglepetten vette észre, hogy 800 koronányi ékszere eltűnt. A déli vasut Szent Péter állomásától Fiuméig nem nyitotta fel a bőröndöt s így nem lehetetlen, hogy a vasuton lopták el az ékszereket. A megkárosított hölgy feljelentést tett a fiemei s a voloscai rendőrségen.

— **Elveszett egy kis barnaszőrű daxli-kutya.** A megtaláló tíz korona jutalom ellenében átadhajta ifj. *Budai* Károlynak, a De la Ville-szálló tulajdonosának.

— **Eszperanto mozgalom.** Alig hogy megalakult az egységes magyarországi eszperanto egyesület a La Verda Standardo, amely közönséget vállalt a modern kor humanus eszméivel (békemozgalom stb.), már is az egész országban igen nagy az érdeklődés. Az egyesület az érdeklődők részére propaganda csomagokat küld. (Mutatványszám, nyelvtan, ismertető füzet, stb.) Az egyesület hivatalosan képviselteti magát az idei Antwerpenben összeülő nemzetközi kongresszuson, s tervbe vette egy a közeli jövőben Budapesten tartandó nemzeti és nemzetközi kongresszus szervezését. Az őszre Budapesten 8—10 és vidéken számos iskolában rendszeres tanfolyamot kezd az egyesület. Dr. Giesswein Sándor elnöklete alatt álló tisztikar: dr. Lóránd Leo, dr. Patai Samu, dr. Kovács József, Forster Jenő, Kókai Rezső, dr. Reich Lajosné, Faludi Erzsike, Liebner Olga, dr. Rácz Béla, Robicssek Pál, Flór József, Perényi Lajos, dr. Gülc: Gyula, Taufenecker Péter, dr. Csury Jenő, Török Jenő Endre, László Szigfrid, dr. Székely Dezső, dr. IVörös Cyrill, dr. Szőke Andor stb. részvételével határozottan működik. Érdeklődőknek 54 fillér (csomagolás, portó) beküldése ellenében a titkári hivatal bőséges ismertető anyagot küld. (Ifj. Marich Ágoston főtitkár, Budapest, IX. k., Üllői-ut 59. sz.)

— **Nagy tűz.** Délután négy órakor a Fiumarán levő Turina-féle lisztmalom eddig ismeretlen okból kigyulladt. A tűz rohamosan terjedt el s az egész épület lángban áll. Megmentése lehetetlen, de a fiemei és susáki tüzoltók nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy legalább a közelben levő faraktart és a Benco drogéria veszedelmes anyagokat tartalmazó raktárát megóvják a veszedelmes elemtől.

akik az egészséges bőrápolásra súlyt fektetnek, különösen szeplőtől akarnak szabadulni s finom, puha bőrt és fehér arcszínt akarnak kapni vagy megőrizni csak

Hölgyek Bergmann & Co., Tetschen a. E. **Steckenpferd** liliumtejszappanával, (vesszőparipa védjegy)

mosakodnak. Drbja 80 filléért kapható minden gyógyszerüzletben, drogeriában, illatszertüzletben stb.

Távirat ◀ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jun. 28. A képviselőház mai ülésén *Berzeviczy* Albert elnököl.

Bemutatja Sopron város feliratát a tartalékosok családtagjainak segítézésé iránt. Harmadik olvasásban elfogadják vita nélkül a hadrakelt seregek sebesültjeiről szóló törvényjavaslatot.

Áttérve az 1911. évi felhatalmazási törvényjavaslat tárgyalására.

Hegedüs Lóránt előadó ismerteti és elfogadásra ajánlja a javaslatot.

Désy Zoltán részletesen foglalkozik a javaslattal. Kritizálja a számadatokat s megállapítja, hogy a javaslat emelkedő tendenciát mutat. Támadja a kormányt, mert a bevételek nem mutatkoznak biztosaknak.

Az elnök ezután szünetet rendel el. Szünet után

Désy folytatja beszédét majd határozati javaslatot benyújt, melyben indítványozza, hogy a véderő javaslatokat vegyék le a napirendről addig, amíg a jelenlegi helyzet nem tisztul ki.

Szekulics Lázár horvát képviselő a horvátok nevében beszél. Beszéde elején horvátul beszél, majd magyarul folytatja. Hangoztatja a kiegyezési sérelmeket, a vitás kérdések mielőbbi rendezését. Beszél a nyilt ellentétekről, követeli a zágrábi egyetemnek a budapestivel való egyenjogusítását, a likai vasut kiépítését, a vasuti tarifa reformját s kívánja, hogy a horvát nyelv a posta és táviró területén belül érvényesüljön. A horvát ipart támogatni kell. Kijelenti, hogy követeléseik nem mai kelettek s csakis olyant kérnek, amilyet a törvény megenged. Reméli a két nemzet közti testvéri szellem helyreállítását. (Tetszés a Ház minden oldalán.) Odahaza ellenséges bánásmódba van részük, de azt hiszi, hogy a horvátokban a józan megfontolás fog felülkerekedni s a magyar közvélemény is megváltoztatja eddigi horvátellenes magatartását. A javaslatot elfogadják. (Tetszés.)

Holló Lajos kijelenti, hogy úgy ő, mint pártja a kormány iránt bizalmatlan s ezért a javaslat ellen foglal állást.

Az ülés folyik.

A főrendiház ülése.

BUDAPEST, jun. 30. A főrendiház ma délben *Csáky* Albin elnöklésével ülést tartott. Elparentáija az utolsó ülés óta elhunyt főrendeket, majd pedig kegyeletes szavakkal adózik *Hieronymi* Károly és *Bánffy* Dezső báró emlékének.

Ezután *Khuen-Héderváry* Károly gróf miniszterelnök átadja *Jósika* Samu bárónak alelnökké történt kinevezési okiratát. Az elnök megköszöni *Kemény* Kálmán bárónak eddig teljesített alelnöki munkásságát, majd üdvözlí az új alelnököt.

Napirend előtt *Zselénszky* Róbert gróf önálló indítványt nyújt be a tőzsdereform életbeléptetéséről.

Néhány bizottsági jelentés után áttérnek az egy hónapos indennitási javaslat tárgyalására.

Szabó Jenő kijelenti, hogy a javaslatot elfogadja, mert bizik a kormányban. Megjegyezni kénytelen azonban, hogy a kultuszminiszter legutóbbi beszédében a görög katolikusokra olyan megjegyzést tett, mely közöttük nagy nyugtalanságot keltett. Sajnálja a miniszter kijelentését s reményli, hogy azt reparálni fogják.

Az ülés folyik.

Az új horvátországi választások.

BUDAPEST, jun. 30. Tomasics Miklós dr. horvát bán ma délelőtt hosszasan tanácskozott Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnökkel, akinek előterjesztést tett az új horvátországi választások elrendelése iránt. A bán reméli, hogy az új választások kormánytámogató többséget eredményeznek.

Egy földbirtokos tragédiája.

ZALAEGRSZEG, jun. 30. Nádas zala megyei községben Károlyi Sándor földbirtokos kuriáján veszedelmes tűz támadt. A tűz belekapott az istállóba is. A földbirtokos, hogy nyolc paripáját a tűzből kimentse, az égő istállóba futott, mely beszakadt s maga alá temette a földbirtokost a lovakkal együtt. Az egész takarmány és a kastély leégett.

Életunt ügyvédjelölt.

BUDAPEST, jun. 30. A Lukács-fürdő egyik kabinjában ma délelőtt revolverlövés dördült el. Feltörték a 9. számú kabint, ahol egy fiatal embert vérző halántékkal találtak. Nyomban kihívták hozzá a mentőket, mire azonban megérkeztek az illető meghalt. A rendőrség megállapította, hogy az illető Farkas Dezső dr. marosvásárhelyi ügyvédjelölt. Két levelet hagyott hátra; az egyiket atyjának. Öngyilkossága okát nem tudják.

Az olaszországi kolera.

TRIESZT, jun. 30. A tengerészeti hatóságokhoz érkezett jelentés szerint Nápolyban és több környékbeli helységben, valamint Bariban és Palermóban hivatalosan megállapították a kolerát. A kolera legnagyobb részben Nápolyban szedi áldozatait, ahol átlag 50 megbetegedés fordul elő napjában.

Huszezer dokkmunkás sztrájkol.

BRÜSSZEL, jun. 30. A dokkmunkások sztrájkját nem lehet megakadályozni. Ma a belga kikötőhöz vezető utcákat a katonaság elzárta. Amsterdamban ma 20.000 dokkmunkás sztrájkba lépett.

Motorcsónak verseny

az Adrián.

TRIESZT, jun. 30. Péter és Pál napján megtartották az Adrián az első nemzetközi motorcsónak-versenyt a Portorose és Parenzo közötti százkilométeres vonalon. A versenyben tizenkét motorcsónak vett részt. Az első díjat Stucci olasz mérnök nyerte „Svan” nevű csónakjával. Az egész távot 3 óra, 7 perc és 44 másodperc alatt tette meg. Második Medovich, harmadik Resz Pál lett. Cittanovánál egy csónak elvesztette a kormányát. Amikor egy gőzös segítségére jött, a még mozgásban levő motorcsónak oly erővel ütközött össze a gőzössel, hogy a csónok nyomban elsüllyedt, a legénységet megmentették. Egy másik csónak Umagónál zátonyra jutott. A verseny reggel 9 órától este 6 óráig tartott.

Halálos ugrás az uszodában.

BRASSÓ, jun. 30. Petnyánszky Lajos főszolgabíró tegnap délután az uszodában fejest ugrott, azonban oly erővel ütötte fejét medencefalnak, hogy koponyacsontrepedést szenvedett s nyomban meghalt.

Árvíz Erdélyben.

SZÁSZSEBES, jun. 30. A napok óta tartó felhőszakadás folytán a Sebes-folyó olyannyira megdagadt, hogy a hidakat lerombolja s magával viszi. Az összes községek viz alatt vannak. A péterfalvi papírgyárat az elpusztulás fenyegeti. A közlekedés teljesen megszűnt.

Koleragyanus esetek

Debrecenben.

DEBRECEN, jun. 30. A várost nagy izgatottságban tartja Megyeri György vasuti tisztviselő és feleségének koleragyanus megbetegedése. A hatósági orvos megfigyelés alá vette mindkét beteget és egyben intézkedett, hogy a betegek váladékát a budapesti bakteriologiai intézet megvizsgálja.

Új aviatikus-rekord.

BERLIN, jun. 30. Hierb léghajós ma megnyerte az 50.000 márkás Kathriner-díjat. Hierb egy utassal Münchenből Nürnbergbe, onnan Lipcsébe és Lipcséből Berlinbe repült.

Az angol tengerészsztrájk.

LONDON, jun. 30. A Cunard-Line és a Pacific-Canada Line teljesítették a kikötőmunkások s a hajósok kívánságait.

A király.

BÉCS, jun. 30. A király tegnap Aehrenthal gróf közös külügyminisztert és Wickenburg Miksa gróf közös belügyminisztert fogadta, délelőtt pedig Mária Jozefa főhercegnő járt nála.

Ismeretlen aviatikus.

BERLIN, jun. 30. A johannisthali repülőtéren tegnap egy ismeretlen ember jelent meg, aki az egyik hangárt kinyitotta s anélkül, hogy valakinek egy szót is mondott volna, a „Taube” repülőgéppel felszállott. Nagy körben körülrepülte a pályát s utána leszállott a kiindulás helyén. A leszállásnál a gép összetört. Az ismeretlen ember azzal távozott, hogy szerelőket hoz a gép kijavításához, de nem jött többé vissza.

AZ ISKOLAI SZÜNETRE

minden gyermeknek szórakoztató könyvet adjunk. Gazdag választékban a legjobb olvasmányok, illusztrált magyar olasz könyvek kötve és füzve. Mindenki által elérhető árak.

Zanutel A. könyvkereskedésében
TELEFON 197.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerappanok, az összes ásványvizek, toalett-cikkek és szépítőszerek stb. stb.

SCHWARZ & GERŐ, FIUME

ALKALMI VÉTEL.

Előrehaladott idény miatt mélyen leszállított árak:

Női divat és konfektió - Corso

| | |
|--|----------|
| Vászon kosztüm minden színben | K. 16.-- |
| Pongyola | „ 10.-- |
| Lüszter kabát | „ 15.-- |
| Zephir bluz | „ 3.60 |
| À jour harisnya | „ --.90 |
| Napernyő japán tiszta selyem | „ 8.-- |
| Gyermekruha | „ 3.60 |

Füüdőcikkék: kosztüm, kalap, cipő, köpeny óriási választékban.

Uri divat Piazza - Dante.

| | |
|--|---------|
| Valódi angol zephir ing | K 6.50 |
| I.a french ing garantált szintartó | „ 4.50 |
| Rövid nyári alsónadr. la zephir | „ 3.-- |
| Szalmakalap girardi | „ 3.-- |
| Angol batiszt zsebkendő 12 db | „ 7.-- |
| Amerikai cipő I-rendű gyártm. | „ 19.-- |
| Raglan tiszta gyapjuszövetből | „ 24.-- |

Ujdonságok: nyakkendő, gallér, harisnya, divatmellény és füüdőcikkékben.

Dokkmunkások sztrájkja.

LONDON, jun. 30. A dokkmunkások elhatározták, hogy Hartlepoolban és West Hartlepoolban a dokkokban beszüntetik a munkát. A sztrájk folytán 1200 dokkmunkás nem dolgozik.

Öngyilkos őrmester.

ROVERETÓ, jun. 30. A cseh származású Schreiter gyalogsági őrmester, aki az itteni helyőrségnél szolgált, revolverrel agyonlőtte magát zilált anyagi helyzete miatt.

Diaz Nauheimban.

FRANKFURT a. M., jun. 30. Diaz, a mexicói köztársaság volt elnöke ideérkezett és Nauheimba utazik tovább, ahol családjával üdülni fog.

Leégett bőrgyár.

SÜMEG, jun. 30. Az Eitner-féle bőr- és hadfelszerelési gyár tegnap leégett. A kár félmillió korona.

Udvari gyász.

BÉCS, jun. 30. Az elhunyt Bonaparte Klotild hercegnőért július elsejétől kezdődően tizenkét nap gyászt rendeltek el.

Toselliné önéletrajza.

BERLIN, jun. 30. *Lujza* volt szász trónörökösnek megírta saját életrajzát s átadta egy angol kiadónak. A mű címe „Az én történetem” és szeptemberben fog megjelenni.

Igyék naponta 1-2 palaczk Dupla-malátasört,

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sör főzode” ezen világhírű söre, amelyet már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abházában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

Fölvétetik

egy ügyes ügynök magánfelek meglátogatására fix fizetés és magas jutalék mellett. Cim a kiadóhivatalban.

„ADRIA” szálló és étterem

FIUME
DAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitünő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

CONTINENTAL-AUTOMOBIL PNEUMATIKS

Képviselőt és raktár Fiumében:

Gilić R.

Telefon 677. Via Lod. Kossuth 13. Telefon 677.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume (a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: 10 MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcso árak! Olcso árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.

LA GRASTA TAMÁS új divatáru üzlete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-árúkbán, szövött- és konfekció-árúkbán.

Bluzok, alsósoknyák, gyermek- és reformruhák, kötények, valamint férfi és női fehérműk. Nyakkendők, esernyők és sétatobok. Jutányos árak.

Szíves pártfogást kér LA GRASTA TAMÁS

Gambrinus-Halle

Luhr Bácsi „BAVARIA” Sör-sarnoka

ROMA, Piazza San Silvestro, a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha. Magyar kiszolgálás. - Magyar ujságok. Valódi bajor és pilzeni sörök. Olcso árak! Olcso árak!

Kiadó azonnal

Susákon a gimnázium mellett 4 szobából, konyhából álló lakás kerttel, komfort, pincehelyiség, vízvezeték, gázvilágítás és kilátással a tengerre. Havibér 80 korona.

Magyar szakács

kerestetik, Amerikát járó nagy gőzökre magyaros ételek elkészítéséhez fedélközi utasok számára. Az első esztendőben havonként 80 márka fizetés jár, a másodikban 85 márka és a harmadikban 90 m., azonkívül teljes ellátás a hajón. Ajánlatok bizonyítvány másolatokkal e címre küldendők: „Magyar szakács 1911 Wien postlagernd Bräunerstrasse”.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

„BRISTOL”

szálloda, kávéház és étterem Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitünő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

Eladó

feleáron egy kitünő állapotban levő villany-zongora. Nyilvános helyiségekben igen alkalmas; öt vagy tizfilleres bedobás után önműködőleg játszik. Zenei szallagja kb. 350 méterből áll. Ezenkívül eladó még egy nagy tükörszallal ellátott 330 cm. magas 120 cm aranykeretű tükör. Felvilágosításokat a tulajdonos ad. Lakik: Via Municipio 4. sz. félemelet, d. u. 1-8 között.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Ház eladó

Fiume legszebb helyén, Podmurvizza alközségben két szoba, konyha, éléskamra, kert köröskörül 182 m²-öl, villaszerű köfállal körölvéve, vízvezetékkel s két ciszternával. Cim a kiadóhivatalban.

Elsőrangú angol tanár

angol nyelvórákat ad. Cim a kiadóhivatalban.

Alapított 1850-ben

Cante Giuseppe nagy butorraktára és asztalos műhelye

Fiume, Via Cappuccini 4. sz.

Nagy választék modern luxus butorokban. Vas- réz- és kárpitos butorokban. Szolid és elegáns kivitelben.

Mindennemű kézimunka,



valamint előnyomások, és elkezdett himzések, ugyszintén női disztárgyak és női fejdiszkebbi óriási választék.

Kérem áruim megletekintését minden vetekenyser nélkül. WEISZ és TARSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

Alapított: 1778.

Saját termés! Számos kitüntetés!

A leghiresebb finom palack és asztali borok, Asti Spumanti és habzó Refosco valamint francia pezsgő — kapható: —

Cerovaz Antonionál - Pingvente (Istria)

Különlegesség:

Szőlőnedv, kitünő alkoholmentes ital, a legtekintélyesebb orvosok által ajánlva.

Főraktár Ausztria és Magyarország részére:

Bruck a Mur

Fiume, a Magyar-Horvát tengerpart, Horvátország, Istria és Dalmácia részére:

Fabich Ferdinando, Fiume.

:: Telefon 10-34 ::

NAGEL ADOLF budapesti ponyva- zsákgyára és kölcsönintézetének fumei fiókja
Péntek József Poslafiók, 20, Telefon 1366

szállít és jutányos díjakért megőrizz, kezel és kölcsönbe ad minden mennyiségű teljesen új és egyszer használt elvámolt és elvámolatlan

zsákot, ponyvát, impraegnált szöveteket, takarókat, zsineret, kötélárut, jutacsomagoló vásznakat

és minden e szakmába vágó cikket.

Póstafiók 20

Telefon 13-66.

Cantrida fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitünő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcso fürdőbérletjegyek.

Comfortable PARK HOTEL MILANO

Via Principe Umberto, szemben a Staz. Centralával (közp. pályaudv.)

Teljesen njjáalakítva! A kertekre néző egészséges fekvéssel!

Modern kényelem!

Mérsékelt árak!

VENIER szálló és penzió

VELENCE

Ponte Goldoni a Szt. Márk tér mellett.

Lakosztályok és szobák újonnan berendezve villanyvilágítással, fűtéssel és fürdővel személyenkint 2,50 lírától feljebb. Penzió 8 lírától feljebb.

Telefon 152

Tulajd. Bertoldi és Luca.

MILANO

Concordia szálló

a közp. pályaudvar (Stazione Centrale) téren.

Minden kényelem!

Jutányos árak!

EGO Szénszavas EGO Pipere-Mosdópor EGO
teljesen ártalmatlan, vegyíztiszta

Finomabb és jobb mint a Borax.

A mosdóvizet azonnal puhává teszi; naponta használva az arcbőrt üdíti; az arc, nyak, kar és kezeknek megkapó szépséget, elragadó bájot kölcsönöz. Egyedüli biztos szer: szeplő, pattanás, bőrátká (mitesser) és mindennemű bőrtisztálanság ellen.

1 doboz ára 1 korona.

Főraktár: Kiss László, Budapest, VIII., Baross-u. 81.

Fiumében kapható: Drogeria Ernesto Benco, Francesco Jechel, M. Capudi Riva Marco Polo.

Peric Péter

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista vadász- és hegyászó valamint cipők különlegességben.



Pontos kiszolgálás.

Jutányos árak.

SZABO VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.

Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tőzsdében

Marólug nélküli kézi mosás.

Mindentféle női piperék, férfi-ing,

gallér, kézelő stb. a legpontosabban

:: elkészítve házhöz szállítatnak. ::

Egy ügyes harisnya kötőnő hosszú gépkötéshez felvétetik.

Czimmermann Györgyné.
Deák korzó 20. IV. emelet.

Mosó és tisztító intézet

Via M. Buonarroti 10.

Minden e szakba vágó munkát leszállított áron a legpontosabban végez.

A mosás és vasalás csak kézi erővel történik, tehát nincs ruharongálódás.

Szíveskedjék állításaimról meggyőződni. A ruhákért házhöz küldök!

Telefon 11-41.

Sámson Antal.

Tanuló leányok felvétetnek.

Főzőn készletre



Állandóan készenlétben étkezés, betegétel és gyermekek berendezés.

Részletes tudnivalókat ingyen küld Weck J. főzéküldési vállalata: Müller Károly, M. Schönberg N: 153.

Csak a Weck-féle eredeti frissen tartó készülékek és üvegek teszik lehetővé a természetes életmódot

1,000.000-n felül használatban

Nagy idő-, fáradság- és költség megtakarítás.

Gyümölcskonzervek cukor-nélküli berakása.

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jólírnévű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Figyelem



MORGENSTERN VIKTORIA
FIUME, Via della Torre 1.
(volt Via Molo 2.)

Első Fiumei Fűzőszalon.
Saját gyártmányu új modellek 4 K-tól 200 K-ig. Mérték utáni fűzők és javítások 24 óra alatt eszközöltetnek.

Morgenstern Viktoria
Első Fiume. Fűző Szalon.

Rex-Conserven-Gläser.
Rex-Corsets-Kocher.



Weiss Salamon

üveg- és porcellán kereskedése Fiume Corso

a "Rex," konzervüvegek és "Rex," készletre befőzők

- egyedüli lerakata.